



應用性社會科學調查研究方法系列叢書

應用性社會研究的 倫理與價值

The Ethics and Values in Applied
Social Research

本書詳論各種與調查研究有關的倫理課題，內容廣泛深入，而且饒富趣味性，是實務研究人員務必細讀且能獲益良多的參考書。

Allan J. Kimmel / 著
國立編譯館 / 主譯 章英華 / 譯 高美英 / 校訂

應用性社會研究的倫理與價值

原 著 / Allan J. Kimmel

譯 者 / 章英華

校 閱 / 高美英

主 譯 者 / 國立編譯館

執行編輯 / 古淑娟

出 版 者 / 弘智文化事業有限公司

登 記 證 / 局版台業字第 6263 號

地 址 / 台北市吉林路 343 巷 15 號 1 樓

電 話 / (02) 23959178 · 23671757

傳 真 / (02) 23959913 · 23629917

發行人 / 邱一文

總 經 銷 / 揚智文化事業股份有限公司

地 址 / 台北市新生南路三段 88 號 5 樓之 6

電 話 / (02) 23660309

傳 真 / (02) 23660310

製 版 / 信利印製有限公司

版 次 / 1999 年 4 月初版一刷

定 價 / 220 元

ISBN 957-98081-4-7

本書如有破損、缺頁、裝訂錯誤，請寄回更換！

國家圖書館出版品預行編目資料

應用性社會研究的倫理與價值 / Allan J. Kimmel 著；
章英華譯. --初版. --台北市：弘智文化；1999〔民88〕
冊：公分（應用社會科學調查研究方法系列叢書；1）
參考書目：面；含索引
譯自：Ethics and Values in Applied Social Research
ISBN 957-98081-4-7（平裝）

1. 社會科學—研究方法

501.2

88000992

弘智文化事業出版品一覽表

弘智文化事業有限公司的使命是：

出版優質的教科書與增長智慧的軟性書。

心理學系列叢書

1. 《社會心理學》
2. 《金錢心理學》
3. 《教學心理學》
4. 《健康心理學》
5. 《心理學：適應環境的心靈》

社會學系列叢書

1. 《社會學：全球觀點》
2. 《教育社會學》

社會心理學系列叢書

1. 《社會心理學》
2. 《金錢心理學》

教育學程系列叢書

1. 《教學心理學》
 2. 《教育社會學》
 3. 《教育哲學》
 4. 《教育概論》
 5. 《教育人類學》
-

心理諮商與心理衛生系列叢書

1. 《生涯諮商：理論與實務》
2. 《追求未來與過去：從來不知道我還有其他的選擇》
3. 《夢想的殿堂：大學生完全手冊》
4. 《健康心理學》
5. 《問題關係解盤：專家不希望你看書》
6. 《人生的三個框框：如何掙脫它們的束縛》
7. 《自己的創傷自己醫：上班族的職場規劃》
8. 《忙人的親子遊戲》

生涯規劃系列叢書

1. 《人生的三個框框：如何掙脫它們的束縛》
2. 《自己的創傷自己醫：上班族的職場規劃》
3. 《享受退休》

How To系列叢書

1. 《心靈塑身》
 2. 《享受退休》
 3. 《遠離吵架》
 4. 《擁抱性福》
 5. 《協助過動兒》
 6. 《迎接第二春》
 7. 《照顧年老的雙親》
 8. 《找出生活的方向》
 9. 《在壓力中找力量》
 10. 《不賭其實很容易》
 11. 《愛情不靠邱比特》
-

企業管理系列叢書

1. 《生產與作業管理》
2. 《企業管理個案與概論》
3. 《管理概論》
4. 《管理心理學：平衡演出》
5. 《行銷管理：理論與實務》
6. 《財務管理：理論與實務》
7. 《重新創造影響力》

管理決策系列叢書

1. 《確定情況下的決策》
2. 《不確定情況下的決策》
3. 《風險管理》
4. 《決策資料的迴歸與分析》

全球化與地球村系列叢書

1. 《全球化：全人類面臨的重要課題》
2. 《文化人類學》
3. 《全球化的社會課題》
4. 《全球化的經濟課題》
5. 《全球化的政治課題》
6. 《全球化的文化課題》
7. 《全球化的環境課題》
8. 《全球化的企業經營與管理課題》

應用性社會科學調查研究方法系列叢書

1. 《應用性社會研究的倫理與價值》
-

-
2. 《社會研究的後設分析程序》
 3. 《量表的發展：理論與應用》
 4. 《改進調查問題：設計與評估》
 5. 《標準化的調查訪問》
 6. 《研究文獻之回顧與整合》
 7. 《參與觀察法》
 8. 《調查研究方法》
 9. 《電話調查方法》
 10. 《郵寄問卷調查》
 11. 《生產力之衡量》
 12. 《抽樣實務》
 13. 《民族誌學》
 14. 《政策研究方法論》
 15. 《焦點團體研究法》
 16. 《個案研究法》
 17. 《審核與後設評估之聯結》
 18. 《醫療保健研究法》
 19. 《解釋性互動論》
 20. 《事件史分析》

瞭解兒童的世界系列叢書

1. 《替兒童作正確的決策》

觀光、旅遊、休憩系列叢書

1. 《觀光行銷學》
-

資訊管理系列叢書

1. 《電腦網路與網際網路》

統計學系列叢書

1. 統計學
-

應用社會科學調查研究方法系列叢書 1

應用性社會研究的倫理與價值

Ethics and Values in Applied
Social Research

Allan J. Kimmel 著

章英華譯

高美英校閱

國立編譯館主譯

弘智文化事業有限公司

Allan J.Kimmel

Ethics and Values in Applied Social Research

Copyright © 1988

By Sage Publications, Inc.

ALL RIGHTS RESERVED

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission, in writing, from the publisher.

Chinese edition copyright © 1999

By Hurng-Chih Book Co., Ltd..

For sales in Worldwide.

ISBN 957-98081-4-7

Printed in Taiwan, Republic of China

作者序

當筆者還是馬里蘭大學的學生，選修大學部的實驗社會心理學課程時，首次接觸了研究倫理。美國心理學會當時正通過了對人類受試研究的現行倫理準則。只在筆者已經與一位同學著手會受評分的自己操作的實驗之後，倫理準則和其意義才在課堂上討論起來。與同時的大多數社會心理研究一樣，我們的研究在實驗室內進行，並且包含著縝密構思的欺騙。不過，在實驗研究中倫理需要所獲得的洞見，很快使我們注意到自己所運用的欺騙手段。我們知道，已經無法重新設計實驗使受試者不致受到隱瞞；相反的，我們是較先前更慎重的，在資料蒐集後接受受試者的詢問。縱然，對那些貢獻可貴的時間給我們的實驗者，我們仍決定繼續對之有所隱瞞，筆者始終無法釋懷，可是事後回想，也理解到，我們的務實作法倒不是不正常的妥協。

本書目的在為社會科學家從事應用性社會研究所面臨的倫理問題，提供討論以及一些洞見。書寫的策略是，讓社會研究者在應用研究中，於未發生之前便預見倫理問題，以求能完全避免或更能處理這些問題。司空慣見的，要不

是在研究進行中陷入倫理議題或兩難困境，研究者很少會完全體認這些議題與困境的複雜性。這時候，要以合理而客觀的方式加以有效處理，為時已晚，並且很可能得到的是，在倫理與方法之間較不令人滿意的妥協。

本書主要以高年級的大學部學生、研究生以及社會與行為科學的研究人員為對象。書中包含個案研究，同時提供解決衝突和發展替代方案的建議。貫穿全書的，我們說明倫理與專業價值之間的衝突，以求能評量那些針對應用性社會研究策略與目標的反對意見。我們期盼如此討論將有助於對社會研究方法以及科學活動組織更完整的了解。

完成此書，筆者必須感謝一些人。特別感謝叢書的編者，Debra Rog 和 Leonard Bickman，提供筆者撰寫此書的機會。他們與兩位評審人，Thomas Murray 和 Greg Andranovich，對初稿提供了一些有用的建議，筆者已經試圖納入章節之中。筆者深信，他們的建議使得本書更完滿而豐富。Donald Campbell 供應了有益的背景材料，包括他為「保障生物醫學與行為研究人類受試者國家委員會」所準備的工作報告。他也就預防性介入研究中可能遭遇的微妙倫理問題，提供令人羨慕的洞見。最後，筆者尤其受惠於 Ralph Rosnow，他在本書的撰寫工作中好比是位「無聲的夥伴」，他的無數的批評以及對初稿的一再回應，都極具價值，他是激勵筆者撰寫本書的重要力量。

Allen J. Kimmel

於 Fitchburg, Massachusetts

叢書總序

美國加州的 Sage 出版公司，對於社會科學研究者，應該都是耳熟能詳的。而對研究方法有興趣的學者，對它出版的兩套叢書，社會科學量化方法應用叢書（Series: Quantitative Applications in the Social Sciences），以及社會科學方法應用叢書（Applied Social Research Methods Series），都不會陌生。前者比較著重的是各種統計方法的引介，而後者則以不同類別的研究方法為介紹的重點。叢書中的每一單冊，大約都在一百頁上下。導論的課程之後，想再對研究方法或統計分析進一步鑽研的話，這兩套叢書，都是入手的好材料。二者都出版了六十餘和四十餘種，說明了它們存在的價值和受到歡迎的程度。

弘智文化事業有限公司與 Sage 出版公司洽商，取得了社會科學方法應用叢書的版權許可，有選擇並有系統的規劃翻譯書中的部分，以饗國內學界，是相當有意義的。而中央研究院調查研究工作室也很榮幸與弘智公司合作，在國立編譯館的贊助支持下，進行這套叢書的翻譯工作。

一般人日常最容易接觸到的社會研究方法，可能是問

卷調查。有時候，可能是一位訪員登門拜訪，希望您回答就一份蠻長的問卷；有時候則在路上被人攔下，請您就一份簡單的問卷回答其中的問題；有時則是一份問卷寄到府上，請您填完寄回；而目前更經常的是，一通電話到您府上，希望您撥出一點時間回答幾個問題。問卷調查極可能是運用最廣泛的研究方法，就有上述不同的方式的運用，而由於研究經費與目的的考量上，各方法都各具優劣之處，同時在問卷題目的設計，在訪問工作的執行，以及在抽樣上和分析上，都顯現各自應該注意的重點。這套叢書對問卷的設計和各種問卷訪問方法，都有專書討論。

問卷調查，固然是社會科學研究者快速取得大量資料最有效且最便利的方法，同時可以從這種資料，對社會現象進行整體的推估。但是問卷的問題與答案都是預先設定的，因著成本和時間的考慮，只能放進有限的問題，個別差異大的現象也不容易設計成標準化的問題，於是問卷調查對社會現象的剖析，並非無往不利。而其他各類的方法，都可能提供問卷調查所不能提供的訊息，有的社會學研究者，更偏好採用參與觀察、深度訪談、民族誌研究、焦點團體以及個案研究等。

再者，不同的社會情境，不論是家庭、醫療組織或制度、教育機構或是社區，在社會科學方法的運用上，社會科學研究者可能都有特別的因應方法與態度。另外，對各種社會方法的運用，在分析上、在研究的倫理上以及在與既有理論或文獻的結合上，都有著共同的問題。此一叢書對這些特定的方法，特定的情境，以及共通的課題，都提

供專書討論。在目前全世界，有關研究方法，涵蓋面如此全面而有系統的叢書，可能僅此一家。

弘智文化事業公司的李茂興先生與長期關注翻譯事業的余伯泉先生（任職於中央研究院民族學研究所），見於此套叢書對國內社會科學界一定有所助益，也想到可以與成立才四年的中央研究院調查研究工作室合作推動這翻譯計畫，便與工作室的第一任主任瞿海源教授討論，隨而與我們兩人洽商，當時我們分別擔任調查研究工作室的主任與副主任。大家都認為這是值得進行的工作，尤其台灣目前社會科學研究方法的專業人才十分有限，國內學者合作撰述一系列方法上的專書，尚未到時候，引進這類國外出版有年的叢書，應可因應這方面的需求。

中央研究院調查研究工作室立的目標有三，第一是協助中研院同仁進行調查訪問的工作，第二是蒐集、整理國內問卷調查的原始資料，建立完整的電腦檔案，公開釋出讓學術界做用，第三進行研究方法的研究。由於參與這套叢書的翻譯，應有助於調查研究工作室在調查實務上的推動以及方法上的研究，於是向國立編譯館提出與弘智文化事業公司的翻譯合作案，並與李茂興先生共同邀約中央研究內外的學者參與，計畫三年內翻譯十八小書。目前第一期的六冊已經完成，其餘各冊亦已邀約適當學者進行中。

推動這工作的過程中，我們十分感謝瞿海源教授與余伯泉教授的發起與協助，國立編譯館的支持以及弘智公司與李茂興先生的密切合作。當然更感謝在百忙中仍願抽空參與此項工作的學界同仁。目前齊力已轉往南華管理學院

教育社會學研究所服務，但我們仍會共同關注此一叢書的推展。

章英華・齊力
于中央研究院
調查研究工作室
1998 年 8 月

目錄

作者序	3
叢書總序	5
1 導論	13
基礎與應用科學的目標	14
預防性介入：應用社會研究的例證之一	19
社會研究倫理的個案研究	21
摘要	32
問題討論	33
2 社會研究中倫理問題綜觀	35
論倫理與道德的：二者間有差異嗎	36
社會研究倫理問題的特徵	40
應用性社會研究倫理問題的類型	48
摘要	54
問題討論	54
3 社會研究的標準與指導原則	57
倫理理論與道德推理	57
政府與專業的標準	69
社會研究中專業倫理的角色	76
摘要	86
問題討論	87